Pahlawan Islam

Siri 30

Piri Reis

Laksamana dan Ahli Peta Uthmaniyah, Menurut Al-Qur'an, Hadith Sahih dan Kitab Sejarah



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PAHLAWAN ISLAM

SIRI 30

PIRI REIS

Laksamana dan Ahli Peta Uthmaniyah, Menurut Al-Qur'an, Hadith Sahih dan Kitab Sejarah

وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُواْ بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْأَيَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

"Dan Dia lah yang menjadikan bintang-bintang bagi kamu supaya kamu berpedoman kepadanya dalam kegelapan (malam) di darat dan di laut. Sesungguhnya kami telah jelaskan tanda-tanda kebesaran (Kami) satu persatu bagi orang-orang yang mengetahui."

Surah Al-An'am 6:97

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang menjadikan bintang-bintang sebagai petunjuk dalam kegelapan di darat dan di laut, dan menjelaskan tanda-tanda kebesaran-Nya bagi orang-orang yang mengetahui. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda, dan ke atas mereka yang mengikuti jejak baginda dengan baik, termasuk Piri Reis, laksamana dan ahli peta.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri ketiga puluh Pahlawan Islam ini menceritakan Piri Reis: anak saudara Kemal Reis yang belajar ilmu laut di atas kapal, melukis peta dunia pada tahun 1513, menulis Kitab-ı Bahriye, memimpin armada Uthmaniyah di Lautan Hindi pada usia tua, dan dihukum mati di Kaherah atas tuduhan yang dipertikaikan. Kisahnya diceritakan dengan jujur tentang sumbernya, termasuk serangan laut pada zaman mudanya dan dakwaan pseudo-sains tentang petanya. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan ***pelabuhan Gelibolu*** di tepi Selat Dardanelles pada awal abad ke-16, pada waktu pagi yang tenang di bawah langit biru yang luas.

Di bahagian hadapan, di atas tembok batu yang menghadap ke laut, terbentang sehelai ***peta kuno di atas kulit rusa*** yang menunjukkan garis pantai, pulau-pulau dan garis-garis arah mata angin, bersama sebuah ***astrolab tembaga***, sebuah ***kompas***, sebatang ***pena bulu*** dan sebekas dakwat — alat-alat seorang ahli peta.

Di belakangnya, beberapa ***kapal galei Uthmaniyah*** berlabuh di air yang tenang, dan di seberang pelabuhan kelihatan sebuah ***rumah api*** batu dan bukit-bukit yang dihiasi pohon sipres — mengingatkan kota tempat Piri Reis dilahirkan dan menulis Kitab-ı Bahriye.

Jalur biru gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh ***garis-garis emas yang halus***, ialah tempat nama penulis tertera — sama seperti kulit Siri 1 hingga Siri 29, supaya semua kulit siri Pahlawan Islam seragam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

PIRI REIS — *Pengenalan*
1. SIAPAKAH PIRI REIS? — *Kitab sejarah dan biografi*
2. ANAK GELIBOLU — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye*
3. BERSAMA BAPA SAUDARANYA, KEMAL REIS — *Piri Reis, Kitab-ı Bahriye; TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Sahih al-Bukhari 3015*
4. DALAM ARMADA UTHMANIYAH — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye; Sahih al-Bukhari 2924*
5. KEMBALI KE GELIBOLU UNTUK MENUNTUT ILMU — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Sahih Muslim 2699*
6. PETA DUNIA TAHUN 1513 — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye; Surah Al-An'am 6:97*
7. PETA UNTUK SULTAN DI KAHERAH (1517) — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye*
8. KITAB-I BAHRIYE: KITAB LAUTAN — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye; Surah Taha 20:114*
9. EDISI KEDUA DAN PETA KEDUA (1526–1528) — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye*
10. KAPTEN LAUTAN HINDI — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; rekod arkib Uthmaniyah; Sahih al-Bukhari 7138*
11. PEMBEBASAN ADEN (1548–1549) — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; sumber-sumber Portugis; Sahih al-Bukhari 2442*
12. PEMBUKAAN MUSCAT (1552) — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; sumber-sumber Portugis*
13. PENGEPUNGAN HORMUZ DAN TUDUHAN — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; sumber-sumber Portugis; Surah Al-Hujurat 49:6*
14. HUKUMAN MATI DI KAHERAH (1553) — *TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; rekod arkib Uthmaniyah; Sahih al-Bukhari 1*
15. PETA 1513 DAN DAKWAAN PSEUDO-SAINS — *Kajian sejarah moden*
16. KISAH DAN ANGKA YANG PERLU DINILAI — *Kajian sumber*
17. SUMBER KISAH-KISAH PIRI REIS — *Jadual*
18. TOKOH, TEMPAT DAN GARIS MASA — *Jadual*
19. SOALAN LAZIM TENTANG PIRI REIS — *12 soalan*
20. PENGAJARAN DAN PENUTUP
RUJUKAN
SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

PIRI REIS

Pada tahun 1929, ketika Istana Topkapı di Istanbul diubah menjadi muzium, para penyelidik menemui sekeping peta lama yang dilukis di atas kulit rusa. Peta itu bertarikh 919 Hijrah (1513 Masihi), dan menunjukkan pantai Sepanyol, Afrika Barat dan pantai timur benua Amerika — hanya dua puluh satu tahun selepas pelayaran pertama Columbus. Pelukisnya ialah seorang laksamana Uthmaniyah bernama ***Piri Reis***.

Piri Reis ialah anak saudara laksamana Kemal Reis, dan beliau belajar ilmu laut sejak muda di atas kapal bapa saudaranya. Beliau kemudian menulis ***Kitab-ı Bahriye*** (Kitab Lautan), sebuah panduan pelayaran Mediterranean yang mengandungi lebih dua ratus peta, dan pada usia tuanya memimpin armada Uthmaniyah di Lautan Hindi menentang Portugis. Namun hidupnya berakhir dengan tragis: beliau dihukum mati di Kaherah pada tahun 1553 atas tuduhan yang hingga kini dipertikaikan.

eBook ini ialah siri ketiga puluh ***Pahlawan Islam***, dan siri terakhir dalam kumpulan Zaman Uthmaniyah. Setiap kisah dinyatakan sumber dan darjatnya dengan jujur — termasuk serangan laut pada zaman mudanya, tuduhan di Hormuz, dan dakwaan-dakwaan pseudo-sains tentang petanya — dan pengajarannya disandarkan kepada Al-Qur'an dan Hadith yang sahih.

Kisah Piri Reis ialah kisah seorang pelaut yang menjadikan ilmu sebagai senjatanya, dan seorang ilmuwan yang hasil kerjanya hanya dihargai berabad-abad selepas kematiannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SIAPAKAH PIRI REIS?

Nama penuhnya ialah ***Muhyiddin Piri bin Haji Mehmed***. Beliau dilahirkan di Gelibolu (Gallipoli) di pesisir Selat Dardanelles sekitar tahun 870-an Hijrah (sekitar 1465–1470 Masihi), dan wafat di Kaherah pada tahun 960 Hijrah (1553 Masihi).

Beliau ialah laksamana Uthmaniyah, ahli geografi dan pelukis peta. Beliau terkenal kerana dua peta dunianya (1513 dan 1528) dan kitab ***Kitab-ı Bahriye***, salah satu karya pelayaran yang paling penting pada abad ke-16.

NAMA DAN GELARANNYA

NAMA / GELARAN	KETERANGAN
Muhyiddin Piri	Nama asalnya; “Muhyiddin” bermaksud “yang menghidupkan agama”
Piri Reis	“Reis” bermaksud nakhoda atau ketua kapal
Piri Kethüda	Gelaran yang mungkin berkaitan dengan tugasnya di limbungan Gelibolu
Piri Bey	Gelaran selepas dilantik sebagai Kapten Lautan Hindi (1547)
Pengarang Kitab-ı Bahriye	Gelaran yang paling dikenali hingga hari ini

PENGAJARAN

Nama yang baik ialah amanah. Seseorang dikenang bukan kerana gelarannya, tetapi kerana ilmu dan amal yang ditinggalkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ANAK GELIBOLU

NOTA SEJARAH: KOTA PELAUT

Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", Piri dilahirkan di Gelibolu, kota pelabuhan di tepi Selat Dardanelles yang menjadi pangkalan utama armada Uthmaniyah pada zaman itu. Tahun kelahirannya tidak diketahui dengan tepat; berdasarkan tahun-tahun beliau bersama bapa saudaranya, beliau dianggarkan lahir sekitar tahun 1470.

Kebanyakan maklumat tentang hidupnya datang daripada kata-katanya sendiri dalam Kitab-ı Bahriye. Beliau membesar dalam keluarga pelaut, dan bapa saudaranya, ***Kemal Reis***, ialah salah seorang pelaut Muslim yang paling terkenal pada zamannya.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

PENGAJARAN

Persekitaran yang baik membentuk seseorang. Keluarga dan tempat membesar memberi bekal yang besar kepada masa depan seorang anak.

BERSAMA BAPA SAUDARANYA, KEMAL REIS

NOTA SEJARAH: 1480-AN–1495

Sejak muda, Piri belayar bersama Kemal Reis di Laut Mediterranean. Menurut kata-katanya sendiri dalam Kitab-ı Bahriye, sebelum Kemal Reis masuk ke perkhidmatan kerajaan Uthmaniyah, mereka menyerang kubu-kubu dan pesisir Venice serta tempat-tempat lain di Mediterranean, menawan kapal-kapal dagang dan mengambil harta rampasan. Serangan-serangan ini dipercayai berterusan hingga tahun 901 Hijrah (1495–1496 Masihi).

Perkara ini dinyatakan di sini dengan jujur kerana ia sebahagian daripada sejarah. Pada zaman itu, serangan laut seperti ini dilakukan oleh kedua-dua pihak, Muslim dan Kristian. Namun syariat Islam menetapkan adab peperangan yang ketat, dan kebiasaan zaman itu tidak semuanya selaras dengannya.

Darjat riwayat: Serangan-serangan ini diceritakan oleh Piri Reis sendiri dalam Kitab-ı Bahriye.

RUJUKAN:
Piri Reis, Kitab-ı Bahriye; TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”.

Rasulullah ﷺ melarang membunuh wanita dan kanak-kanak dalam peperangan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3015

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ قُلْتُ لأَبِي أُسَامَةَ حَدَّثَكُمْ عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ وُجِدَتِ امْرَأَةٌ مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ.

TERJEMAHAN:

Ibn ‘Umar berkata: Seorang wanita didapati terbunuh dalam salah satu peperangan Rasulullah ﷺ, ***lalu Rasulullah ﷺ melarang membunuh wanita dan kanak-kanak.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ishaq bin Ibrahim, daripada Abu Usamah, daripada ‘Ubaidullah bin ‘Umar, daripada Nafi‘, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Qatl al-Nisa' fi al-Harb, Hadith No. 3015.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، حديث نومبور ٣٠١٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3015

PENGAJARAN

Kita mengakui sisi pahit sejarah dengan jujur. Adab peperangan dalam Islam lebih tinggi daripada kebiasaan mana-mana zaman.

DALAM ARMADA UTHMANIYAH

NOTA SEJARAH: 1495–1510

Sekitar tahun 1495, Sultan Bayezid II memanggil Kemal Reis untuk berkhidmat dengan armada Uthmaniyah, dan Piri turut bersamanya. Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", Piri menjadi nakhoda sebuah kapal galei di bawah pimpinan bapa saudaranya semasa pembukaan Koron (1500) dan Navarino (1501) di Yunani.

Beliau juga menyertai pertempuran-pertempuran laut menentang Venice dalam peperangan 1499–1502. Selama bertahun-tahun ini beliau mencatat dengan teliti pantai, pelabuhan, angin dan arus laut yang dilaluinya — catatan yang kemudian menjadi asas Kitab-ı Bahriye.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

Rasulullah ﷺ memberi khabar gembira tentang tentera pertama umatnya yang berperang di lautan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2924

حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ يَزِيدَ الدِّمَشْقِيُّ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ، قَالَ حَدَّثَنِي ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، أَنَّ عُمَيْرَ بْنَ الأَسْوَدِ الْعَنْسِيَّ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ، أَتَى عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ وَهْوَ نَازِلٌ فِي سَاحِلِ حِمْصَ، وَهْوَ فِي بِنَاءٍ لَهُ وَمَعَهُ أُمُّ حَرَامٍ، قَالَ عُمَيْرٌ فَحَدَّثَتْنَا أُمُّ حَرَامٍ أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ " أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّتِي يَغْزُونَ الْبَحْرَ قَدْ أَوْجَبُوا ". قَالَتْ أُمُّ حَرَامٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا فِيهِمْ. قَالَ " أَنْتِ فِيهِمْ ". ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم " أَوَّلُ جَيْشٍ مِنْ أُمَّتِي يَغْزُونَ مَدِينَةَ قَيْصَرَ مَغْفُورٌ لَهُمْ ". فَقُلْتُ أَنَا فِيهِمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ " لاَ ".

TERJEMAHAN:
'Umair bin al-Aswad al-'Ansi menceritakan bahawa beliau datang kepada 'Ubadah bin al-Samit yang sedang tinggal di pesisir Hims, dan bersamanya Ummu Haram. 'Umair berkata: Ummu Haram menceritakan kepada kami bahawa dia mendengar Nabi ﷺ bersabda: "Tentera pertama daripada umatku yang berperang di lautan, mereka telah pasti (mendapat syurga)." Ummu Haram berkata: Aku bertanya, "Wahai Rasulullah, adakah aku termasuk dalam kalangan mereka?" Baginda bersabda: "Engkau termasuk dalam kalangan mereka." Kemudian Nabi ﷺ bersabda: ***"Tentera pertama daripada umatku yang memerangi kota Kaisar, mereka***

diampunkan." Aku bertanya, "Adakah aku termasuk dalam kalangan mereka, wahai Rasulullah?" Baginda bersabda: "Tidak."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ishaq bin Yazid al-Dimasyqi, daripada Yahya bin Hamzah, daripada Thaur bin Yazid, daripada Khalid bin Ma'dan, daripada 'Umair bin al-Aswad al-'Ansi, daripada Ummu Haram binti Milhan رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Hadith No. 2924.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، حديث نومبور ٢٩٢٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2924

PENGAJARAN

Orang yang mencatat pengalamannya dengan teliti akan menjadikannya ilmu yang bermanfaat untuk generasi selepasnya.

KEMBALI KE GELIBOLU UNTUK MENUNTUT ILMU

NOTA SEJARAH: SELEPAS 1510

Kemal Reis wafat pada tahun 916 Hijrah (1510 Masihi) ketika kapalnya karam dalam ribut. Kematian bapa saudaranya membuka babak baharu dalam hidup Piri. Beliau kembali ke Gelibolu dan menumpukan perhatian kepada kajian peta dan ilmu pelayaran.

Beliau mengumpulkan peta-peta lama dari Timur dan Barat, membandingkannya dengan pengalamannya sendiri, dan mula melukis peta-peta baharu. Inilah tahun-tahun yang melahirkan peta dunianya yang pertama.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”.

Rasulullah ﷺ menjanjikan kemudahan jalan ke syurga bagi sesiapa yang menempuh jalan menuntut ilmu:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2699

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ الْهَمْدَانِيُّ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى - قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الآخَرَانِ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلاَّ نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلاَئِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ " .

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Sesiapa yang melepaskan seorang mukmin daripada satu kesusahan dunia, Allah akan melepaskannya daripada satu kesusahan hari kiamat. Sesiapa yang memudahkan orang yang berada dalam kesempitan, Allah akan memudahkannya di dunia dan akhirat.

Sesiapa yang menutup aib seorang Muslim, Allah akan menutup aibnya di dunia dan akhirat. Allah sentiasa menolong hamba-Nya selagi hamba itu menolong saudaranya. Sesiapa yang menempuh satu jalan untuk menuntut ilmu, Allah akan memudahkan baginya jalan ke syurga. Tidaklah suatu kaum berhimpun di salah sebuah rumah Allah, membaca Kitab Allah dan mempelajarinya sesama mereka, melainkan turun ke atas mereka ketenangan, rahmat meliputi mereka, para malaikat mengelilingi mereka, dan Allah menyebut mereka di sisi makhluk yang berada di sisi-Nya. ***Dan sesiapa yang lambat amalnya, tidak akan dipercepatkan oleh keturunannya.***"

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Yahya al-Tamimi, Abu Bakr bin Abi Syaibah dan Muhammad bin al-'Ala', daripada Abu Mu'awiyah, daripada Sulaiman al-A'masy, daripada Abu Salih al-Samman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du'a', Bab Fadl al-Ijtima' 'ala Tilawat al-Qur'an, Hadith No. 2699.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الذكر والدعاء، حديث نومبور ٢٦٩٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2699a

PENGAJARAN

Musibah boleh menjadi permulaan babak baharu. Masa yang digunakan untuk menuntut ilmu tidak pernah sia-sia.

PETA DUNIA TAHUN 1513

NOTA SEJARAH: 919 HIJRAH

Pada tahun 919 Hijrah (1513 Masihi), Piri Reis menyiapkan peta dunianya yang pertama di atas kulit rusa. Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", beliau menggunakan peta-peta lama dari Timur dan Barat sebagai sumber, termasuk sebuah peta yang dilukis oleh ***Christopher Columbus***. Sumber-sumber berbeza tentang tempat beliau melukisnya, sama ada di Gelibolu atau di Kaherah.

Hanya sebahagian kecil peta itu yang masih wujud. Ia menunjukkan Sepanyol, Portugal, pantai Afrika Barat dan pantai timur benua Amerika, dan dianggap sebagai peta dunia tertua yang masih wujud dalam tradisi Uthmaniyah. Catatan-catatan Piri Reis di tepi peta itu menyebut sumber-sumbernya dengan jujur.

Darjat riwayat: Peta 1513 masih wujud dan tarikhnya tertera padanya; sumber-sumbernya disebut oleh Piri Reis sendiri.

RUJUKAN:

TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

Allah menjadikan bintang-bintang sebagai petunjuk di darat dan di laut:

SURAH AL-AN'AM 6:97

وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا۟ بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

Dan Dia lah yang menjadikan bintang-bintang bagi kamu supaya kamu berpedoman kepadanya dalam kegelapan (malam) di darat dan di laut. Sesungguhnya kami telah jelaskan tanda-tanda kebesaran (Kami) satu persatu bagi orang-orang yang mengetahui.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:97

PENGAJARAN

Ilmuwan yang jujur menyebut sumber-sumbernya. Mengakui jasa orang lain ialah sebahagian daripada amanah ilmu.

PETA UNTUK SULTAN DI KAHERAH (1517)

NOTA SEJARAH: KEMPEN MESIR

Pada tahun 1516–1517, Sultan Selim I melancarkan kempen menentang kerajaan Mamluk di Mesir. Piri Reis menjadi nakhoda kapal dalam armada Laksamana Cafer Bey yang dihantar untuk menyokong kempen itu dari laut.

Beliau belayar melalui Sungai Nil hingga ke Kaherah, dan di sana mempersembahkan peta dunianya kepada Sultan Selim I pada tahun 923 Hijrah (1517 Masihi). Semasa pelayaran ini beliau juga mengkaji Sungai Nil dengan teliti, dan kemudian melukis peta Nil yang terperinci dalam Kitab-ı Bahriye.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:

TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

PENGAJARAN

Ilmu yang dipersembahkan kepada pemimpin boleh memberi manfaat kepada seluruh umat. Ilmuwan dan pemimpin saling memerlukan.

KITAB-I BAHRIYE: KITAB LAUTAN

NOTA SEJARAH: 927 HIJRAH (1521)

Pada tahun 927 Hijrah (1521 Masihi), Piri Reis menyiapkan versi pertama ***Kitab-ı Bahriye***. Kitab ini ialah panduan pelayaran yang menerangkan pantai, pelabuhan, teluk, pulau, tempat berlabuh yang selamat, sumber air tawar, dan bahaya-bahaya di sepanjang Laut Mediterranean.

Setiap bahagian disertai dengan peta. Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”, salinan-salinan versi pertama yang masih wujud mengandungi 134 buah peta. Kitab ini ditulis dalam bahasa Turki Uthmaniyah supaya mudah difahami oleh para pelaut, bukan hanya oleh golongan ilmuwan.

Darjat riwayat: Kitab-ı Bahriye masih wujud dalam banyak salinan.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

Allah mengajar Nabi-Nya berdoa memohon tambahan ilmu:

SURAH TAHA 20:114

فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۗ وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥۖ وَقُل رَّبِّ زِدۡنِي عِلۡمٗا ١١٤

Maka Maha Tinggilah Allah, yang Menguasai seluruh alam, lagi Yang Benar (pada segala-galanya). Dan janganlah engkau (wahai Muhammad) tergesa-gesa membaca Al-Quran sebelum selesai dibacakan oleh Jibril kepadamu, dan berdoalah dengan berkata: "Wahai Tuhanku, tambahilah ilmuku".

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/20:114

PENGAJARAN

Ilmu yang ditulis dengan bahasa yang mudah difahami memberi manfaat kepada lebih ramai orang.

EDISI KEDUA DAN PETA KEDUA (1526–1528)

NOTA SEJARAH: ATAS GALAKAN IBRAHIM PAŞA

Pada tahun 930 Hijrah (1524 Masihi), Piri Reis menjadi juru pandu dalam armada Perdana Menteri ***Ibrahim Paşa*** yang belayar ke Mesir. Ibrahim Paşa membaca draf Kitab-ı Bahriye di atas kapal dan menggalakkan Piri menyiapkannya dengan lebih baik.

Piri kembali ke Gelibolu, dan pada tahun 932 Hijrah (1526 Masihi) menyiapkan edisi kedua yang lebih lengkap, sebahagiannya dalam bentuk syair, dengan 223 buah peta. Edisi ini dipersembahkan kepada Sultan Sulaiman al-Qanuni. Pada tahun 935 Hijrah (1528 Masihi), beliau mempersembahkan pula peta dunianya yang kedua, yang menunjukkan Atlantik utara dan pantai Amerika Utara dan Tengah.

Darjat riwayat: Kedua-dua edisi dan peta kedua masih wujud dan disimpan di Istana Topkapı.

RUJUKAN:

TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”; Piri Reis, Kitab-ı Bahriye.

PENGAJARAN

Galakan seorang pemimpin boleh menyempurnakan karya seorang ilmuwan. Karya yang baik sentiasa boleh diperbaiki.

KAPTEN LAUTAN HINDI

NOTA SEJARAH: 954 HIJRAH (1547)

Pada abad ke-16, armada Portugis menguasai laluan laut di Lautan Hindi, menyerang kapal-kapal dagang dan kapal jemaah haji kaum Muslimin, dan cuba menutup Laut Merah dan Teluk Parsi. Kerajaan Uthmaniyah membina armada di Suez untuk menentang mereka.

Pada tahun 954 Hijrah (1547 Masihi), ketika berusia sekitar tujuh puluh lima tahun, Piri Reis dilantik sebagai ***Kapten Lautan Hindi*** (Hint Kaptanı), ketua armada Uthmaniyah di Laut Merah dan Lautan Hindi.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”; rekod arkib Uthmaniyah.

Setiap jawatan ialah amanah yang akan dipersoalkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7138

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ " أَلاَ كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالإِمَامُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ زَوْجِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ، وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ، أَلاَ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ".

TERJEMAHAN:

‘Abdullah bin ‘Umar meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin, dan setiap kamu akan dipersoalkan tentang orang yang dipimpinnya. Imam yang memimpin manusia adalah pemimpin dan dia akan dipersoalkan tentang rakyatnya;*** seorang lelaki adalah pemimpin bagi ahli rumahnya dan dia akan dipersoalkan tentang mereka; seorang wanita adalah pemimpin bagi rumah suaminya dan anak-anaknya dan dia akan dipersoalkan tentang mereka; seorang hamba adalah penjaga harta tuannya dan dia akan dipersoalkan tentangnya. Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin, dan setiap kamu akan dipersoalkan tentang orang yang dipimpinnya.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma‘il bin Abi Uwais, daripada Malik bin Anas, daripada ‘Abdullah bin Dinar, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Ahkam, Hadith No. 7138.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأحكام، حديث نومبور ٧١٣٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:7138

PENGAJARAN

Amanah yang besar boleh datang pada usia tua. Orang yang beriman memikul amanah selagi dia mampu.

PEMBEBASAN ADEN (1548–1549)

NOTA SEJARAH: PELABUHAN DI PINTU LAUT MERAH

Piri Reis bertolak dari Suez pada 29 Oktober 1547 dengan kira-kira enam puluh buah kapal. Kota pelabuhan ***Aden*** di Yaman, di pintu masuk Laut Merah, telah memberontak dan menerima bantuan Portugis.

Melalui gerakan bersama di darat dan di laut yang bermula pada bulan Syawal 955 Hijrah (November 1548), Aden dibuka semula pada 14 Muharram 956 Hijrah (12 Februari 1549). Kapal-kapal Portugis yang datang membantu berundur apabila melihat armada Uthmaniyah. Piri Reis dinaikkan pangkat dan menerima ganjaran 100,000 akçe.

Darjat riwayat: Pembukaan semula Aden pada 1549 sabit dalam sumber Uthmaniyah dan Portugis.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, “Pîrî Reis”; sumber-sumber Portugis.

Rasulullah ﷺ mengajar bahawa seorang Muslim tidak membiarkan saudaranya dizalimi:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2442

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ سَالِمًا، أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ " الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لاَ يَظْلِمُهُ وَلاَ يُسْلِمُهُ، وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرُبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ".

TERJEMAHAN:

‘Abdullah bin ‘Umar meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Seorang Muslim ialah saudara bagi Muslim yang lain; dia tidak menzaliminya dan tidak membiarkannya (dalam bahaya).*** Sesiapa yang menunaikan keperluan saudaranya, Allah akan menunaikan keperluannya. Sesiapa yang melepaskan seorang Muslim daripada satu kesusahan, Allah akan melepaskannya daripada satu kesusahan daripada kesusahan-kesusahan hari Kiamat. Dan sesiapa yang menutup (aib) seorang Muslim, Allah akan menutup (aib)nya pada hari Kiamat.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada Al-Laith bin Sa‘d, daripada ‘Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Salim bin ‘Abdullah, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Mazalim, Bab La Yazlimu al-Muslimu al-Muslima wa la Yuslimuh, Hadith No. 2442.

رويات إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المظالم، حديث نومبور ٢٤٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2442

PENGAJARAN

Melindungi laluan jemaah haji dan perdagangan kaum Muslimin ialah sebahagian daripada tanggungjawab terhadap saudara seagama.

PEMBUKAAN MUSCAT (1552)

NOTA SEJARAH: 959 HIJRAH

Pada bulan Jamadil Awal 959 Hijrah (Mei 1552), Piri Reis bertolak dari Suez dengan tiga puluh buah kapal menuju ke Teluk Parsi. Sasaran pertamanya ialah ***Muscat*** di Oman, yang dikuasai oleh Portugis.

Selepas pengepungan selama kira-kira seminggu, kubu Muscat menyerah. Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", 128 orang tentera Portugis, termasuk ketua kubu, ditawan. Kejayaan ini menunjukkan bahawa laksamana tua itu masih mampu memimpin armada dengan cekap.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah — terutamanya Kitab-ı Bahriye karangan Piri Reis sendiri, rekod arkib Uthmaniyah dan sumber-sumber Eropah — tanpa sanad menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; sumber-sumber Portugis.

PENGAJARAN

Usia tua tidak menghalang orang yang berilmu dan berpengalaman daripada berbakti.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGEPUNGAN HORMUZ DAN TUDUHAN

NOTA SEJARAH: 1552

Dari Muscat, Piri Reis mengepung pulau ***Hormuz*** di pintu Teluk Parsi dengan kira-kira dua puluh lapan buah kapal dan 850 tentera. Sebahagian besar pulau itu dikuasai, tetapi kubu dalamnya yang dipertahankan oleh Portugis tidak dapat ditawan. Pengepungan berlarutan, semangat tentera merosot, dan beliau bimbang armada Portugis akan datang menyerang.

Beliau menghentikan pengepungan dan belayar ke Basra. Kemudian tersebar khabar angin bahawa beliau menerima emas dan permata sebagai rasuah untuk menghentikan pengepungan, dan gabenor Basra, ***Kubad Paşa***, melaporkan perkara ini ke Istanbul. Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", kemunculan armada Portugis di Hormuz tidak lama kemudian menunjukkan bahawa kebimbangannya berasas, dan tuduhan itu mungkin tidak benar.

Darjat riwayat: Pengepungan Hormuz sabit; tuduhan rasuah dipertikaikan dan tidak dapat dipastikan.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; sumber-sumber Portugis.

Allah memerintahkan agar setiap berita diselidiki sebelum bertindak:

SURAH AL-HUJURAT 49:6

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن جَآءَكُمۡ فَاسِقُۢ بِنَبَإٖ فَتَبَيَّنُوٓاْ أَن تُصِيبُواْ قَوۡمَۢا بِجَهَٰلَةٖ فَتُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَا فَعَلۡتُمۡ نَٰدِمِينَ ٦

Wahai orang-orang yang beriman! Jika datang kepada kamu seorang fasik membawa sesuatu berita, maka selidikilah (untuk menentukan) kebenarannya, supaya kamu tidak menimpakan sesuatu kaum dengan perkara yang tidak diingini - dengan sebab kejahilan kamu (mengenainya) - sehingga menjadikan kamu menyesali apa yang kamu telah lakukan.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/49:6

PENGAJARAN

Khabar angin boleh membinasakan orang yang tidak bersalah. Seorang Muslim wajib menyelidik sebelum menuduh.

HUKUMAN MATI DI KAHERAH (1553)

NOTA SEJARAH: PENGAKHIRAN YANG TRAGIS

Piri Reis meninggalkan armada utama di Basra dan belayar ke Suez dengan tiga buah kapal galei; sebuah karam dalam perjalanan. Dari Suez beliau ke Kaherah, tetapi gabenor Mesir, Semiz Ali Paşa, menerimanya dengan dingin.

Menurut TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis", beliau kemungkinan besar dihukum mati dalam majlis diwan Mesir pada akhir tahun 960 Hijrah (1553 Masihi), ketika berusia lebih lapan puluh tahun. Tuduhan terhadapnya ialah meninggalkan tugas, merampas harta kaum Muslimin di Hormuz, dan menerima rasuah. Harta bendanya dirampas dan dihantar ke Istanbul. Ramai sejarawan melihat hukuman ini sebagai satu ketidakadilan terhadap seorang laksamana tua yang telah lama berbakti.

Darjat riwayat: Hukuman matinya pada 1553 sabit; kebenaran tuduhan terhadapnya dipertikaikan.

RUJUKAN:
TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis"; rekod arkib Uthmaniyah.

Hanya Allah mengetahui niat di sebalik setiap perbuatan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1

حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ ، قَالَ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ، قَالَ : حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ ، قَالَ : أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيُّ ، أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ اللَّيْثِيَّ ، يَقُولُ : سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ : " إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

TERJEMAHAN:
'Alqamah bin Waqqas al-Laithi berkata: Aku mendengar 'Umar bin al-Khattab berkata di atas mimbar: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesungguhnya setiap amalan itu bergantung kepada niat, dan sesungguhnya setiap orang akan mendapat apa yang diniatkannya.*** Maka sesiapa yang hijrahnya kerana dunia yang ingin diperolehinya, atau kerana seorang wanita yang ingin dinikahinya, maka hijrahnya adalah kepada apa yang dia berhijrah kepadanya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Al-Humaidi 'Abdullah bin al-Zubair, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Yahya bin Sa'id al-Ansari, daripada Muhammad bin Ibrahim al-Taimi, daripada 'Alqamah bin Waqqas al-Laithi, daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Wahy, Hadith No. 1.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الوحي، حديث نومبور ١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1

PENGAJARAN

Manusia boleh tersilap menghukum, tetapi Allah tidak menzalimi sesiapa. Setiap orang akan dinilai menurut niat dan amalnya.

PETA 1513 DAN DAKWAAN PSEUDO-SAINS

NOTA SUMBER: MENJAGA KEJUJURAN ILMU

Selepas peta 1513 ditemui semula pada tahun 1929, beberapa penulis mendakwa bahawa peta itu menunjukkan benua Antartika sebelum ia diliputi ais, atau bahawa ia berasal daripada "tamadun purba yang hilang" atau makhluk asing. Dakwaan-dakwaan ini ditolak oleh ahli sejarah dan pakar peta.

Piri Reis sendiri menulis di tepi petanya bahawa beliau menggunakan peta-peta lama dan peta Columbus sebagai sumber. Bentuk pantai di bahagian bawah peta itu lebih mudah dijelaskan sebagai pantai Amerika Selatan yang dilukis mengikut pengetahuan zaman itu. Kehebatan Piri Reis terletak pada usahanya mengumpul, membandingkan dan menyusun ilmu dengan jujur — bukan pada keajaiban yang direka-reka.

Darjat riwayat: Dakwaan Antartika dan "tamadun purba" tidak sabit dan ditolak oleh para pakar.

RUJUKAN:

Kajian sejarah peta moden; catatan Piri Reis pada peta 1513.

PENGAJARAN

Kebenaran tidak memerlukan cerita ajaib. Seorang Muslim menjaga kejujuran ilmu dan tidak menyebarkan dakwaan tanpa bukti.

KISAH DAN ANGKA YANG PERLU DINILAI

NOTA SUMBER: ANTARA FAKTA DAN LEGENDA

Beberapa perkara dalam kisah Piri Reis perlu dinilai dengan teliti. ***Pertama***, tahun kelahirannya tidak diketahui dengan tepat; ada yang menyebut 1465, ada yang menyebut 1470. ***Kedua***, tempat beliau melukis peta 1513, sama ada di Gelibolu atau di Kaherah, disebut berbeza-beza. ***Ketiga***, kebanyakan maklumat tentang hidupnya datang daripada kata-katanya sendiri dalam Kitab-ı Bahriye.

Keempat, kebenaran tuduhan rasuah di Hormuz dan keadilan hukuman matinya dipertikaikan. ***Kelima***, dakwaan bahawa petanya menunjukkan Antartika atau berasal daripada tamadun purba tidak berasas. Yang sabit: peta dunia 1513 dan 1528, kedua-dua edisi Kitab-ı Bahriye (1521 dan 1526), pembukaan semula Aden (1549) dan Muscat (1552), dan kewafatannya di Kaherah (1553).

Darjat riwayat: Peristiwa utama sabit; beberapa butiran dipertikaikan.

RUJUKAN:

Perbandingan Kitab-ı Bahriye, TDV İslâm Ansiklopedisi, sumber Portugis dan kajian sejarah moden.

PENGAJARAN

Pahlawan yang sebenar tidak memerlukan legenda. Fakta yang sabit sudah cukup untuk menjadi teladan.

SUMBER KISAH-KISAH PIRI REIS

Jadual ini merumuskan sumber dan darjat setiap kisah supaya pembaca dapat membezakan yang sahih daripada yang sekadar masyhur.

KISAH	SUMBER	DARJAT
Lahir di Gelibolu	TDV; Kitab-ı Bahriye	Sejarah; tahun berbeza
Serangan laut bersama Kemal Reis	Kitab-ı Bahriye	Sabit
Larangan membunuh wanita dan kanak-kanak	Sahih al-Bukhari 3015	Sahih
Koron (1500) dan Navarino (1501)	TDV; arkib Uthmaniyah	Sabit
Tentera pertama di lautan	Sahih al-Bukhari 2924	Sahih
Jalan menuntut ilmu	Sahih Muslim 2699	Sahih
Peta dunia 1513	Peta asal di Topkapı	Sabit
Bintang sebagai petunjuk	Al-An‘am 6:97	Al-Qur'an
Kitab-ı Bahriye (1521, 1526)	Salinan-salinan asal	Sabit
Kapten Lautan Hindi (1547)	Arkib Uthmaniyah; TDV	Sabit
Setiap kamu pemimpin	Sahih al-Bukhari 7138	Sahih
Pembukaan semula Aden (1549)	TDV; sumber Portugis	Sabit
Muslim saudara Muslim	Sahih al-Bukhari 2442	Sahih
Pembukaan Muscat (1552)	TDV; sumber Portugis	Sabit
Tuduhan rasuah di Hormuz	Laporan Kubad Paşa	Dipertikaikan
Selidiki berita	Al-Hujurat 49:6	Al-Qur'an
Hukuman mati di Kaherah (1553)	TDV; arkib Uthmaniyah	Sabit
Peta menunjukkan Antartika	Penulis moden	Tidak berasas

TOKOH, TEMPAT DAN GARIS MASA

TOKOH	PERANAN
Kemal Reis	Bapa saudara dan guru Piri Reis
Sultan Bayezid II	Memanggil Kemal Reis ke perkhidmatan Uthmaniyah
Sultan Selim I	Menerima peta 1513 di Kaherah (1517)
Sultan Sulaiman al-Qanuni	Menerima Kitab-ı Bahriye dan peta 1528
Ibrahim Paşa	Perdana Menteri yang menggalakkan edisi kedua
Christopher Columbus	Salah satu sumber peta 1513
Kubad Paşa	Gabenor Basra yang melaporkan tuduhan terhadapnya
Semiz Ali Paşa	Gabenor Mesir semasa hukuman matinya

TEMPAT	PERISTIWA
Gelibolu	Tempat lahir dan pusat kajiannya
Koron dan Navarino	Pertempuran laut 1500–1501
Kaherah	Peta dipersembahkan (1517); tempat beliau dihukum mati (1553)
Istanbul (Topkapı)	Tempat peta-petanya disimpan; ditemui semula 1929
Aden	Dibuka semula pada 1549
Muscat	Dibuka pada 1552
Hormuz	Pengepungan 1552

TAHUN	PERISTIWA
± 1465–1470 M	Kelahiran Piri di Gelibolu
± 1495 M	Menyertai armada Uthmaniyah bersama Kemal Reis
1500–1501 M	Koron dan Navarino
1510 M	Kemal Reis wafat
1513 M	Peta dunia pertama
1517 M	Peta dipersembahkan kepada Sultan Selim I di Kaherah
1521 M	Kitab-ı Bahriye edisi pertama
1526 M	Kitab-ı Bahriye edisi kedua
1528 M	Peta dunia kedua
1547 M	Dilantik sebagai Kapten Lautan Hindi
1549 M	Aden dibuka semula

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAHUN	PERISTIWA
1552 M	Muscat; pengepungan Hormuz
1553 M	Dihukum mati di Kaherah
1929 M	Peta 1513 ditemui semula di Topkapı

SOALAN LAZIM TENTANG PIRI REIS

Bab ini menjawab soalan-soalan yang sering ditanya tentang Piri Reis. Jawapannya ringkas; perinciannya terdapat dalam bab-bab sebelumnya.

1. SIAPAKAH PIRI REIS?

Laksamana Uthmaniyah, ahli geografi dan pelukis peta, pengarang Kitab-ı Bahriye, yang wafat di Kaherah pada 1553.

2. DI MANAKAH BELIAU DILAHIRKAN?

Di Gelibolu (Gallipoli), di tepi Selat Dardanelles.

3. SIAPAKAH GURUNYA?

Bapa saudaranya, laksamana Kemal Reis.

4. APAKAH KEISTIMEWAAN PETA 1513?

Ia antara peta tertua yang menunjukkan benua Amerika, dan peta dunia tertua yang masih wujud dalam tradisi Uthmaniyah.

5. APAKAH SUMBER-SUMBER PETA ITU?

Peta-peta lama dari Timur dan Barat, termasuk peta Christopher Columbus, seperti yang dicatat oleh Piri Reis sendiri.

6. APAKAH KITAB-I BAHRIYE?

Panduan pelayaran Mediterranean dengan lebih dua ratus peta, dalam dua edisi (1521 dan 1526).

7. BILAKAH BELIAU MENJADI KAPTEN LAUTAN HINDI?

Pada 1547, ketika berusia sekitar tujuh puluh lima tahun.

8. APAKAH YANG DIBUKANYA DI LAUTAN HINDI?

Aden (1549) dan Muscat (1552).

9. MENGAPAKAH BELIAU DIHUKUM MATI?

Atas tuduhan meninggalkan tugas dan menerima rasuah selepas pengepungan Hormuz; kebenaran tuduhan ini dipertikaikan.

10. ADAKAH PETANYA MENUNJUKKAN ANTARTIKA?

Tidak; dakwaan itu ditolak oleh para pakar sejarah peta.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

11. DI MANAKAH PETA-PETANYA SEKARANG?

Di Perpustakaan Istana Topkapı, Istanbul.

12. APAKAH PENGAJARAN TERBESAR DARIPADA KISAHNYA?

Ilmu yang ditulis dengan jujur kekal memberi manfaat, walaupun penulisnya dizalimi atau dilupakan.

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Kisah Piri Reis ialah kisah seorang pelaut yang menjadi ilmuwan, seorang ilmuwan yang memimpin armada pada usia tua, dan seorang laksamana yang dihukum atas tuduhan yang dipertikaikan — sedangkan karyanya terus dihargai hingga hari ini.

PENGAJARAN	DARIPADA KISAH PIRI REIS
Adab peperangan	Serangan zaman muda; Sahih al-Bukhari 3015
Niat di medan lautan	Armada Uthmaniyah; Sahih al-Bukhari 2924
Menuntut ilmu	Kembali ke Gelibolu; Sahih Muslim 2699; Taha 20:114
Kejujuran ilmu	Menyebut sumber peta 1513; Al-An'am 6:97
Jawatan sebagai amanah	Kapten Lautan Hindi; Sahih al-Bukhari 7138
Melindungi saudara	Aden dan laluan haji; Sahih al-Bukhari 2442
Menyelidik berita	Tuduhan di Hormuz; Al-Hujurat 49:6
Allah menilai niat	Hukuman di Kaherah; Sahih al-Bukhari 1

Semoga kita mencontohi Piri Reis dalam kesungguhannya menuntut ilmu, kejujurannya menyebut sumber, dan baktinya hingga usia tua, sambil mengambil pengajaran daripada pengakhiran hidupnya tentang bahaya tuduhan tanpa bukti.

Dengan siri ini, kumpulan Zaman Uthmaniyah dalam Pahlawan Islam selesai. Insya-Allah, siri ini akan diteruskan dengan kisah Amir Abdul Qadir al-Jaza'iri, pejuang Algeria yang terkenal dengan adab perangnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Rasm Uthmani dan Tafsir Pimpinan Ar-Rahman. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-An'am 6:97; Taha 20:114; Al-Hujurat 49:6).

HADITH

Sahih al-Bukhari 1, 2442, 2924, 3015, 7138. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 2699. https://sunnah.com/muslim

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim.

KITAB SEJARAH DAN KAJIAN

Piri Reis, Kitab-ı Bahriye (edisi 1521 dan 1526).

Kâtib Çelebi, Tuhfetü'l-Kibâr fî Esfâri'l-Bihâr.

Svat Soucek, Piri Reis and Turkish Mapmaking after Columbus.

Gregory C. McIntosh, The Piri Reis Map of 1513.

Giancarlo Casale, The Ottoman Age of Exploration.

TDV İslâm Ansiklopedisi, "Pîrî Reis". https://islamansiklopedisi.org.tr/piri-reis

SIRI BERKAITAN DI QURANSCIENCE.MY

Pahlawan Islam, Siri 1: Hamzah bin 'Abdul Muttalib hingga Siri 29: Turgut Reis.
https://quranscience.my/#pahlawan

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience